SUPPLEMENT

TO

The Coylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

Take notice, that unless within three months from the 17th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kudaluelehena or Weweldaranahena and Nugahena, situate in the village Warakapitiya, in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 17 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north and west by Weweldaranawila claimed by D. C. Amaradiwakara and others, on the east by Nugahena and Puwakwatta, on the south by Bandarawila claimed by Jayasooriya and others—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

තුනු පලාගෙට අපිති මාතර දිස්නුක්කේ වැලිගම්කෝරලේ වරකාපිපිය සහ ගමේ තිබෙන කුඹළු ඇල හේතට නොහොත් වේදැල්දරන හේතට සහ කුගේහේතට මාසිම්, උතුරෙන් සහ බසන ඉරන් හි. හී. අමරදිවාකර සහ තමක් අය විසින් අපිටවාසිකම් කියා සිටින වේදැල්දරන විලද, නැගෙනඉරින් දාගහේත සහ පුමක්වත්තද, දකුගෙන් ජයසූරිය සහ තවත් අය විසින් අපිතිවාසි කම් කියන බන්ඩාරවිලද යන මෙනී සහරමාසීම තුල තිබෙන අක්කර 17ක් පමන බිම්සාව්ය ඇති ඉහතක් ඉඩම්වලට අස්තිවාසිකම් කියා සිටින සම් අය ඇතුවානම් මෙව්කපටන් ගෙවත් 1897කේ අගෝස්තු මස 17 වෙනී දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර සම්වේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇමත් ඉහතක් ඉඩම්වලට අසිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්ට නොගෙයදුනොත් මාතර උපඒජන්තඩුරය දරන විලිසම් හැන්රී ජැක්සන් යන මට විෂි 1897කේ නොම්මර එකේ ආසූපහුමයන් ලැබී තිබෙන බලය පුකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම් පහුයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් විෂි 1897කේ නොවැම්බර් මස 18 වෙන් දිනදී ඉහතක් ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැවියට මගේ අත්සනින් පුකාශයාරණ බව මෙයින් දන්වම්.

ඩබ්ල්යු. එව්. ජැක්සව්, උපඒජන්ත විමිහ.

இக்தால் சகல்ரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தவின் திகதியாகிய 1897 ம் இரு ஆவணிமாசம் 17 ந் தேதி தொடக்கம் மூன்ற மாசத்துக்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த வெளிசம் கோறின்யில் வாகாபட்டிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள குடலுஎலேகேன அல்லது வேவல்தான கேனவும் து நகேன பென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடகேணத்திருக்கும் அட்சரக்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்படதும் ஏறக்குறைய 17 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்ஃ, வடக்குக்கும் மேற்குக்கும்-டி. கி. அமாகிவக்கா உரித்துச்சொல்லும் வேவல்தா எவில், கிழக்குக்கு-நுககேனவும் புவக்வதவும், தெற்குக்கு-ஐயகுரியவும் சிலபோகளும் உரிக்துச் சொல்லும் பண்டாவில். இர்க எல்ஃ களுக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்மாராடு கிறவர் கள் யாராயிலும் இருக்கால் அவர்கள் எனமுன் மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்கிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடக்தை காண்பியா திருக்கால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டாயிருக்கும் உளில்லியம் என்றி ஐக்சன் ஆகிய கான் 1897 ம் ஹி-தது முகலாம் இலக்கச்சட்டத்திறைல் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இர்க அறிவித்தல் முடிவுபேறம் திகதியாகிய 1897 ம் ஹி சார்த்திகைகமாசம் 18 க் தேதியில் என்கையாப்படுட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டபிள்யு. எச். ஐக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

